

KYOTO

GRAPHIE

international

photography festival

Closing Report 2016

**KYOTO
GRAPHIE**

international
photography festival

KYOTOGRAPHIE
international photography festival

INTRODUCTION

KYOTOGRAPHIE International Photography Festival 2016

KYOTOGRAPHIE International Photography Festival is one of the few truly international art events in Japan, has been held each spring in the ancient city of Kyoto since 2013. While honoring the city's millennium of history and tradition, we view Kyoto as a leading light of international culture. The photographic exhibits, are presented outside a traditional gallery format and work in harmony with the spaces in which they are shown. Some shows feature the work of traditional artisans, while others highlight forays into the most modern technology. Every year, the festival's reputation grows stronger, with about 250,000 guests to date. KYOTOGRAPHIE 2016, the fourth edition, featured 14 exhibits in 15 venues, with dozens of artists participating accompanied by many related events, illustrating the depth, breadth and richness of photography from a variety of angles.

はじめに

KYOTOGRAPHIE 京都国際写真祭2016

世界屈指の文化都市・京都を舞台に開催される、日本でも数少ない国際的なフォト・フェスティバル「KYOTOGRAPHIE 京都国際写真祭」。世界で活躍する写真家の貴重な作品や秀逸な写真コレクションに、寺院や通常非公開の歴史的建造物、モダンな近現代建築という特別な空間で出会えます。2013年以来毎年春に開催され、回を重ねるごとに好評を博し、これまでに約25万人の来場者を迎えました。第4回目となる2016年は、数十名のアーティストが参加し、15会場で14の展示が開催されました。関連イベントも多数同時開催され、あらゆる角度から写真の奥深さや豊かさを体感することができるフェスティバルです。



Co-Founders / Co-Directors
Lucille Reyboz & Yusuke Nakanishi
Photo by Arno Rafael Minkinen

KYOTOGRAPHIE 2016

theme: *Circle of Life*

A Circle is the ultimate system, the perfect emblem.
Tracing the birth, life and death of all nature's creations.
Everything connects, intersecting, expanding, creating
powerful patterns, showing us the fragility and beauty
of our existence. Through these exhibitions we invite
everyone to imagine their own role in this great
“Circle of Life.”

KYOTOGRAPHIE Founders & Co-Executive Directors
Lucille Reyboz & Yusuke Nakanishi

2016 テーマ

「Circle of Life いのちの環」

いのちは存在するかぎり、あらゆるものとつながり、その関係性を育み、
そして死や消滅を迎え、時として新たないのちに還元されます。
生まれ出たひとつひとつのいのちにはその存在理由があり、小さいいのちの
環は、他のいのちの環とつながり、より大きな環の一部となります。
地球の悠久の時間軸をあらわす縦の環と、その広大な地球を物質的に
つなぐ横の環。新緑の美しい頃、鑑賞者はKYOTOGRAPHIEで
インスピレーションな作品と出会うことで、あらゆるいのちが紡ぐ大いなる
循環に導かれ、自身に脈々と受け継がれる物語に耳を澄ますことでしょう。
皆様の「いのちの環」に新たな環がつながることを祈りながら。

KYOTOGRAPHIE 共同創設者／共同代表
ルシール・レイボーズ & 仲西祐介

KYOTOGRAPHIE 2016

at a glimpse

Number of exhibitions: 14, in 15 locations

Number of days: 30

Number of visitors: 88,632 *45% increase from 2015

Number of Special events: 8

Number of Public & Education Programs: 51

Professional Masterclass: 4

International Portfolio Review: 2 days

School based education activities: 10

Number of Public Program and Education event guests: 1,850

Number of KYOTOGRAPHIE KIDS' Passports distributed: 2,500

*Free at all venues

Number of students the 2016 Education Kit was accessed by: 1,200

Web access: 3/1 to 5/23, there were 59,832 sessions by 103,762 users

Number of "likes" on the KYOTOGRAPHIE official facebook page:

8,134 (up 1,869 since June, 2015)

Number of catalogues printed: 3,000

Number of flyers printed: 165,600

Number of exhibition maps printed: 20,000

Number of posters printed: 12,492

Number of digital signage: 54

KYOTOGRAPHIE 2016

概要

展覧会数: 14

会場数: 15会場

会期: 30日間

来場者数: 88,632人 *前年比1.45倍

スペシャルイベントの数: 8

パブリックプログラム・教育プログラムの数: 51

マスタークラスの数: 4

ポートフォリオレビュー: 2日間

学校での教育活動: 10

パブリックプログラム・教育プログラム来場者数: 1,850

KYOTOGRAPHIEキッズパスポート配布部数: 2,500部

*全会場で子どもに無料配布

エデュケーションキットが配布された学校の数: 1,200校

公式ウェブサイトアクセス数(3月1日-5月23日): 59,832人の訪問者と103,762のセッション

KYOTOGRAPHIE公式フェイスブックページの「いいね!」の数: 8,134(2015年6月から1,869増)

公式カタログの印刷数: 3,000部

フライヤーの配布数: 165,600枚

公式マップの配布数: 20,000部

ポスターの配布数: 12,492枚

デジタルサイネージ(電子看板): 54箇所



1

1
Guimet National Museum of Asian Arts,
Photographic Collections—
Tea and Life in Meiji period
TORAYA Kyoto Gallery



2a

2a
Sarah Moon | Late Fall
Gallery SUGATA



2b

2b
Sarah Moon | Time Stands Still
Shokian Mirei Shigemori Residence



3

3
Thierry Bouët | The First Hour
Horikawa Oike Gallery (1F)



4a, 4b

4a, 4b
WILL—Kikujiro Fukushima,
a photojournalist
(In collaboration with Kyoto Museum
for World Peace, Ritsumeikan University)
Horikawa Oike Gallery (2F)
Kyoto Museum for World Peace,
Ritsumeikan University



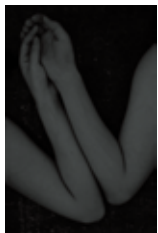
5

5
Chris Jordan + Jurgen Lehl
Midway: Message from the Gyre
Kondaya Genbei Kurogura



6

6
Magnum Photos
EXILE: 1945 to today
by Magnum Photographers
Mumeisha



7

7
Eriko Koga | Tryadhvan
Nagae Residence

8
Coming into Fashion—
A Century of Photography at Condé Nast
presented by CHANEL NEXUS HALL
Kyoto Municipal Museum of Art Annex (1F)

9
Christian Sardet: images
Shiro Takatani: installation
Ryuichi Sakamoto: sound
PLANKTON A Drifting World
at the Origin of Life
supported by BMW
produced by KYOTOGRAPHIE
Kyoto Municipal Museum
of Art Annex (2F)

10
Qian Haifeng | The Green Train
ROHM Theatre

11
Antony Cairns
LA-LV / LDN_ Process
HARIBAN AWARD 2015
SferaExhibition

12
Light by Erwin Olaf
presented by Ruinart
ASPHODEL

13
Arno Raphael Minkkinen
YKSI: Mouth of the River,
Snake in the Water, Bones of the Earth
Ryosokuin (Kenninji Temple)

Associated Program

14
K-NARF
BRICOLAGE PHOTOGRAPHY
Murakamijyu Building (B1)

15
Sarah Moon
Sarah Moon 1, 2, 3, 4, 5
Kahitsukan · Kyoto Museum of
Contemporary Art

1
フランス国立ギメ東洋美術館・
明治写真コレクション 茶のある暮らし
虎屋 京都ギャラリー

2a
サラ・ムーン
Late Fall
ギャラリー素形

2b
サラ・ムーン
Time Stands Still
招喜庵(重森三玲旧宅主屋部)

3
ティエリー・ブエット
うまれて1時間のぼくたち
堀川御池ギャラリー 1階

4a, 4b
WILL:意志、遺言、そして未来—
報道写真家・福島菊次郎
(立命館大学国際平和ミュージアム共同企画)
堀川御池ギャラリー 2階
立命館大学国際平和ミュージアム

5
クリス・ジョーダン+ヨーガン・レール
Midway:環流からのメッセージ
菅田屋源兵衛 黒蔵

6
マグナム・フォト
EXILE—居場所を失った人々の記録
無名舎

7
古賀絵里子
Tryadhvan (トリアドヴァン)
京都市指定有形文化財 長江家住宅

8
Coming into Fashion—
A Century of Photography at Condé Nast
コンデナスト社のファッション写真でみる100年
presented by CHANEL NEXUS HALL
京都市美術館別館 1階

9
クリスチャン・サルデ:写真・映像
高谷史郎:インスタレーション
坂本龍一:サウンド
PLANKTON 漂流する生命の起源
supported by BMW
produced by KYOTOGRAPHIE
京都市美術館別館 2階

10
銭海峰(チェン・ハイフェン)
The Green Train 緑皮車
ロームシアター京都

11
アントニー・ケーンズ
LA-LV / LDN_ Process
HARIBAN AWARD 2015
SferaExhibition

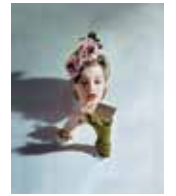
12
アーウィン・オラフ
Light by Erwin Olaf
presented by Ruinart
ASPHODEL

13
アルノ・ラファエル・ミンキネン
YKSI: Mouth of the River,
Snake in the Water,
Bones of the Earth
両足院(建仁寺内)

アソシエイテッド・プログラム

14
K-NARF
BRICOLAGE PHOTOGRAPHY
村上重ビル 地下

15
サラ・ムーン
Sarah Moon 1, 2, 3, 4, 5
何必館・京都現代美術館



8



9



10



11



12



13



14



15



EXHIBITIONS

展覧会リスト

2016



Eriko Koga Tryadhvan | Nagae Residence
古賀絵里子 Tryadhvan (トリアドヴァン) | 京都市指定有形文化財 長江家住宅



Coming into Fashion—A Century of Photography at Condé Nast presented by CHANEL NEXUS HALL | Kyoto Municipal Museum of Art Annex (1F)
Coming into Fashion—A Century of Photography at Condé Nast
コンデナスト社のファッション写真でみる100年 presented by CHANEL NEXUS HALL | 京都市美術館別館 1階



Chris Jordan + Jurgen Lehl Midway: Message from the Gyre | Kondaya Genbei Kurogura
 クリス・ジョーダン+ユルゲン・レーレル Midway:環流からのメッセージ | 菅田屋源兵衛 黒藏



Antony Cairns LA-LV / LDN_Process HARIBAN AWARD 2015 | SferaExhibition
 アントニー・ケーンズ LA-LV / LDN_Process HARIBAN AWARD 2015 | SferaExhibition



Guimet National Museum of Asian Arts, Photographic Collections—
 Tea and Life in Meiji period | TORAYA Kyoto Gallery
 フランス国立ギメ東洋美術館・明治写真コレクション 茶のある暮らし | 虎屋 京都ギャラリー



Qian Haifeng The Green Train | ROHM Theatre
 銭海峰(チェン・ハイフェン) The Green Train 緑皮車 | ロームシアター京都



WILL—Kikujiro Fukushima, a photojournalist
 (In collaboration with Kyoto Museum for World Peace, Ritsumeikan University)
 Horikawa Oike Gallery (2F)
 WILL:意志、遺言、そして未来—報道写真家・福島菊次郎(立命館大学国際平和ミュージアム共同企画)
 堀川御池ギャラリー 2階



Light by Erwin Olaf presented by Ruinar | ASPHODEL
 アーウィン・オラフ Light by Erwin Olaf presented by Ruinar | ASPHODEL



Thierry Bouët The First Hour | Horikawa Oike Gallery (1F)
 ティエリー・ブエット うまれて1時間のぼくたち | 堀川御池ギャラリー 1階



Magnum Photos EXILE: 1945 to today by Magnum Photographers | Mumeisha
 マグナム・フォト EXILE—居場所を失った人々の記録 | 無名舎



Arno Raphael Minkinen YKSI: Mouth of the River, Snake in the Water, Bones of the Earth
 Ryosokuin (Keninji Temple)
 アルノ・ラファエル・ミンキネン
 YKSI: Mouth of the River, Snake in the Water, Bones of the Earth | 兩尾院(建仁寺内)



Christian Sardet: images | Shiro Takatani: installation | Ryuichi Sakamoto: sound
 PLANKTON A Drifting World at the Origin of Life supported by BMW / produced by KYOTOGRAPHIE
 Kyoto Municipal Museum of Art Annex (2F)
 クリスチャン・サルデ:写真・映像 | 高谷史郎:インスタレーション | 坂本龍一:サウンド
 PLANKTON 漂流する生命の起源 supported by BMW / produced by KYOTOGRAPHIE
 京都市美術館別館 2階



Sarah Moon Time Stands Still | Shokian Mirei Shigemori Residence
 サラ・ムーン Time Stands Still | 招喜庵(重森三玲旧宅主屋部)



Sarah Moon Late Fall | Gallery SUGATA
 サラ・ムーン Late Fall | ギャラリー素形

PLANKTON: A Drifting World at the Origin of Life

PLANKTON 漂流する生命の起源

supported by BMW | produced by KYOTOGRAFIE

Christian Sardet: images

Shiro Takatani: installation | Ryuichi Sakamoto: sound

クリスチャン・サルデ:写真・映像 | 高谷史郎:インスタレーション | 坂本龍一:サウンド

Kyoto Municipal Museum of Art Annex (2F) | 京都市美術館別館 2階

Christian Sardet from France, captures the beauty and diversity of live planktonic organisms using macro and micro-photography including new images taken with the Macronauts last fall in Shimoda, Japan. Shiro Takatani, one of the best known visual artists in Japan, created the video installation for plankton in collaboration with Christian Sardet. The sound is created by Ryuichi Sakamoto.

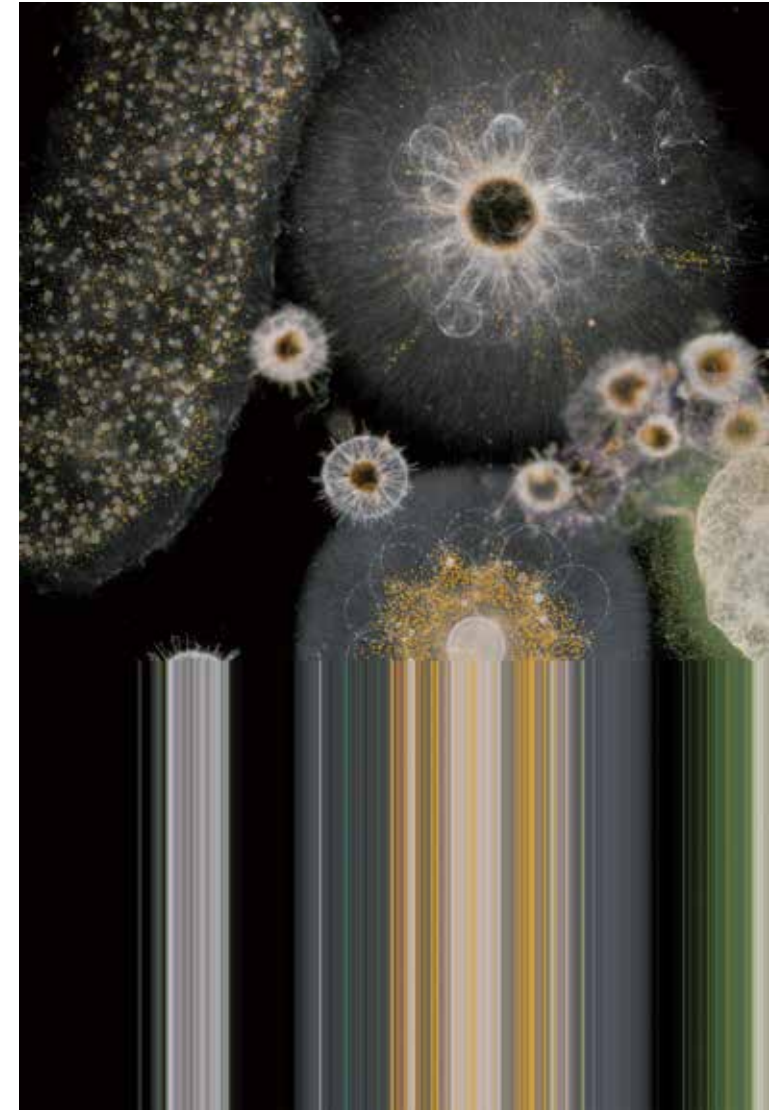
生命の起源ともいえるプランクトンの美しさや多様性を広く伝えるため、顕微鏡写真や映像でプランクトンの姿を撮影する海洋生物学者のクリスチャン・サルデ。本展では、サルデが昨年秋にマクロナッツとともに下田にて撮り下ろした最新作や、自身が乗船し世界規模で調査・研究を行う「タラ号海洋プロジェクト」にて撮影された作品をあわせて披露した。ビデオインスタレーションを手がけるのは京都在住の映像作家の高谷史郎、サウンドは坂本龍一が担当。



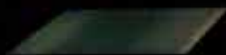
Christian Sardet and Shiro Takatani at Shimoda Marine Research Center, University of Tsukuba / November 2015
筑波大学下田臨海実験センターを訪れたクリスチャン・サルデ、高谷史郎 (2015年11月)



Ryuichi Sakamoto KYOTOGRAFIE 2016
坂本龍一、展覧会メインエントランスにて



4Kモニターにて展示したビジュアル・イメージ
Still image of 4K screens in the exhibition



YKSI: Mouth of the River, Snake in the Water, Bones of the Earth

Arno Raphael Minkkinen

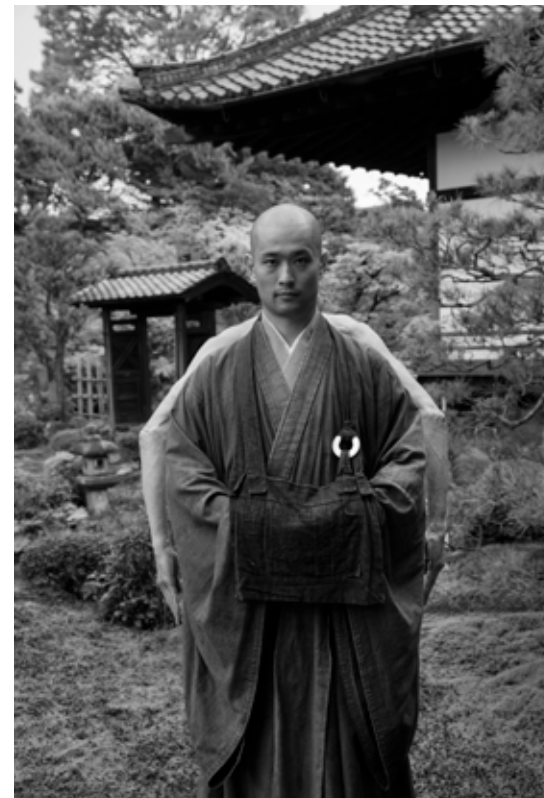
アルノ・ラファエル・ミンキネン

Ryosokuin (Kenninji Temple)

両足院(建仁寺内)

Arno Rafael Minkkinen photographs the beauty of nature: Forests. Lakes. His own naked body. The title, “YKSI,” means the number “One” in Finnish. Minkkinen’s work is internationally renowned for his original style, but this is his first exhibition in Japan. This group of images spans nearly three decades of photographs taken all over the world. It also includes new works photographed in Kyoto for KYOTOGRAPHIE.

森や湖などの美しい自然とともに、一条まとわぬ自身の姿を撮影するアルノ・ラファエル・ミンキネン。展覧会タイトルにある“YKSI”は、フィンランド語で「1」を意味する。独自のスタイルで国際的に高く評価される彼の、国内初となる本格個展となる。居をかまえるフォスターズ・ボンド(アメリカ・マサチューセッツ州)や世界各地で30年近くにわたって制作してきた作品群と、京都で撮り下ろした最新作を披露した。



Toryo Ito Ryosokuin (Kenninji Temple)
by Arno Raphael Minkkinen
伊藤東渡氏 両足院(建仁寺内)
撮影:アルノ・ラファエル・ミンキネン





Sarah Moon Time Stands Still | Shokian Mirei Shigemori Residence
サラ・ムーン Time Stands Still | 招喜庵(重森三玲旧宅主屋部)







1945-1950
John Ford

1945-1950
John Ford

Displaced Angolans. 2000 people live in the camp in
partnership with the village of San Juan - which opened in
January 1954.

1950-1955
Mariano Donato

1950-1955
Mariano Donato

PUBLIC PROGRAM

パブリックプログラム

In 2016, KYOTOGRAPHIE held a wide range of programs, events, workshops and career development opportunities to complement the extensive exhibition program.

With these programs we targeted a diverse demographic, including: school aged children, university students, emerging & established photographers, as well as the general public.

2016年、KYOTOGRAPHIEは、展覧会と呼応しながら、様々なプログラム、イベント、ワークショップ、キャリア形成の機会を創出しました。

一般来場者のみならず、児童から大学生、カメラの初心者から写真家までを対象にしたそれぞれのプログラムによって、あらゆる角度から「写真」に親しみ、知り、楽しむことを提供し、好評を博しました。

Number of Public & Education Programs: 51

Professional Masterclass: 4

International Portfolio Review: 2 days

School based education activities: 10

Number of Public Program and Education event guests: 1,850

Number of KYOTOGRAPHIE KIDS' Passports distributed: 2,500 *Free at all venues

Number of students the 2016 Education Kit was accessed by: 1,200

パブリックプログラム・教育プログラムの数:51

マスタークラスの数:4

ポートフォリオレビュー:2日間

学校での教育活動:10

パブリックプログラム・教育プログラム来場者数:1,850

KYOTOGRAPHIEキッズパスポート配布部数:2,500部 *全会場で子どもに無料配布

エデュケーションキットが配布された学校の数:1,200校



トーク | TALK

Arno Rafael Minkkinen | アルノ・ラファエル・ミンキネン
Sarah Moon | サラ・ムーン
Thierry Bouët | ティエリー・ブエット
Antony Cairns | アントニー・ケーンズ
Qain Heifeng | 銭海峰(チェン・ハイフェン)
Chris Jordan | クリス・ジョーダン

Exhibition Tour: PLANKTON. A Drifting World at the Origins
of Life, Christian Sardet and the Macronauts
展示ツアー: PLANKTON 漂流する生命の起源
クリスチャン・サルデ、Macronauts

Curator Tour: Coming into Fashion, Nathalie Herschdorfer
キュレーターツアー: ファッション写真でみる100年
ナタリー・ヘルシュドルファー

Talk: Why Kikujiro Fukushima? Keiko Nasu, Masashi Kohara
トーク: なぜ福島菊次郎か 那須圭子、小原真史
Exhibition Talk: Magnum | Andréa Holzherr
(Global Exhibition Director, Magnum Photos International)



Curator Tour: Coming into Fashion, Nathalie Herschdorfer
キュレーターツアー: ファッション写真でみる100年 | ナタリー・ヘルシュドルファー

展示トーク: マグナム
アンドレア・ホルツヘル(マグナム・フォトエキシビジョン・マネージャー)

Artist Tour: Arno Rafael Minkkinen
早朝アーティストツアー: アルノ・ラファエル・ミンキネン

Guimet presents: Tea and Life in Meiji Period
ギメ東洋美術館トーク: 明治写真コレクション—茶のある暮らし

“Circle of Life” Talk and Booksigning
by Keiichiro Hirano & Michio Hayashi
「Circle of Life いのちの環」平野啓一郎・林道郎によるトークとサイン会

In Conversation: Christian Sardet & Shiro Takatani,
moderated by Tetsuya Ozaki
クリスチャン・サルデ、高谷史郎によるトーク モデレーター: 小崎哲哉

In Conversation: Eriko Koga & Pascal Beausse
古賀絵里子とパスカル・ボースによるトーク



In Conversation: Thierry Bouët
ティエリー・ブエット

Ichida Sota's Kansai with Claude Estebe
市田左右太の関西アルバム: クロード・エステーブ

Eriko Koga's Temple, the Myomanji Tour
古賀絵里子による妙満寺ツアー

My Name is not Refugee: Katsuya Soda, refugee activist etc.
難民と呼ばないで 難民活動家・宗田勝也ほか

Talk: Miksang Photography
トーク: Miksang Photography

Movie screening & talk by the director of “Japan Lies:
The Photojournalism of Kikujiro Fukushima, Age 90”
映画上映会&監督トーク
「ニッポンの嘘 報道写真家 福島菊次郎90歳」

Talk: SEALDs “ON THE ROAD”
トーク: SEALDs 「路上」



In Conversation: Shiro Takatani
高谷史郎(クリスチャン・サルデ、高谷史郎によるトーク)

WORKSHOP | ワークショップ

Dummy Book Workshop Kyoto

Miksang Photography workshop

Benrido Collotype Workshop
コロタイプ・ワークショップ

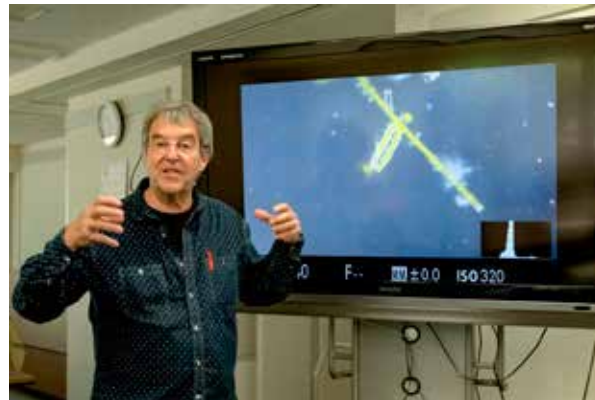
Create Your Own “Kakejiku” Usami Shokakudo
ミニ掛軸を飾りましょう(株式会社 宇佐美松鶴堂)

Digital Gelatin Silver Printing Workshop
デジタル銀塩プリントワークショップ

The Ruinart Interpretation Sessions
ルイナール インタープリテーション セッション

Tea ceremony: Reincarnation
黄泉かえす茶

Kian—Mobile Bamboo Teahouse
帰庵—竹の茶室



MASTERCLASS | マスタークラス

In 2016, we expanded our professional development opportunities for photographers, offering four masterclasses exploring themes like visual language, photographic editing, the convergence of science and art, and development of individual practice.

今年度、写真家の教育の機会を拡充しました。写真編集や視覚言語、科学とアートの融合などのテーマに基づく4つのマスタークラスを開催しました。

サラ・ムーンとのひととき

A Moment with Sarah Moon

DREAMS TO REALITY with アルノ・ラファエル・ミンキネン

DREAMS TO REALITY with Arno Rafael Minkkinen

顕微鏡写真の世界: クリスチャン・サルデとマクロノーツによるマスタークラス

Micro-Macrophotography by Christian Sardet and the Macronauts

THE ART OF SEEING—写真の編集ワークショップ

クラウディ・スルバン

THE ART OF SEEING—editing your photographic series

Presented by Klavdij Sluban



DREAMS TO REALITY with Arno Rafael Minkkinen
DREAMS TO REALITY with アルノ・ラファエル・ミンキネン



A Moment with Sarah Moon
サラ・ムーンとのひととき



THE ART OF SEEING—写真の編集ワークショップ | クラウディ・スルバン
THE ART OF SEEING—editing your photographic series | Presented by Klavdij Sluban

KYOTOGRAPHIE KIDS

子どもとKYOTOGRAPHIE

Continuing our commitment to young photographers and minds KYOTOGRAPHIE developed and expanded the KIDS program offering a variety of engaging and educational events for children and their families. In addition to this we produced the KIDS Passport which is a free interactive exhibition resource children and families which allows them to directly connect; broadening understanding of photography and the exhibition themes.

KYOTOGRAPHIEは、未来の写真家の育成にも力を入れています。子どもとご家族が写真について学ぶことができる、参加型のイベントを数多く開催しました。会場で無料配布されるキッズパスポートは、フェスティバルと子どもとを繋ぎます。子どもと大人が、一緒に展覧会を楽しみながら、個々の展覧会のテーマから写真というメディアについて学ぶ手立てをサポートしました。



Let's Make My Own Picture Book Presented by Yoshida Akihito & Tamon Yahagi
私の絵本をつくろう | 吉田亮人、矢萩多聞



Kids Workshop: Lets Take Pinhole Photos | Presented by The Photographic Society of Japan
手作りピンホールカメラで写真を撮ろう | 公益社団法人日本写真協会



Plankton Explorers by Christian Sardet and the Macronauts
クリスチャン・サルデのプランクトン探検隊

[WORKSHOP]

Plankton Explorers by Christian Sardet and the Macronauts
クリスチャン・サルデのプランクトン探検隊

BRICOLAGE PHOTOGRAPHY WORKSHOP WITH ARTIST K-NARF
ブリコラージュ: K-NARFのごちゃまぜ写真工作ワークショップ

Let's make: My 'Circle of Life' Photo Album Presented by Akihito Yoshida
私の“いのちの環”アルバムを作ろう | 吉田亮人

Kids Workshop: Lets Take Pinhole Photos
Presented by The Photographic Society of Japan
手作りピンホールカメラで写真を撮ろう | 公益社団法人日本写真協会

Let's Make My Own Picture Book
Presented by Yoshida Akihito & Tamon Yahagi
私の絵本をつくろう | 吉田亮人、矢萩多聞

KIDS PASSPORT

キッズパスポート



Education Outreach Program | 教育プログラム

KYOTOGRAPHIE continued outreach to schools and educational institutions, offering tailored school and university experiences, tours, and education resources. With a commitment to photographic education KYOTOGRAPHIE worked in collaboration with the Canadian Academy, Kobe to deliver a tailored education resource for International Baccalaureate schools across Asia. The kit was created with content from the festival and exhibiting artists, then developed into specific curriculum with the use of key learning objectives, this includes reading lists and additional material. This kit allows remote access to KYOTOGRAPHIE and its themes, connecting students with ideas and developing the festivals audience.

[Outreach list]

- KYOTOGRAPHIE Talk: Festival and Curation. Canadian Academy, Kobe.
- Photographic Workshop & Exhibition: Takakura Elementary School, Kyoto.
- IB Diploma Visual Arts, student field trip
- KYOTOGRAPHIE Tour: Nagoya University of Arts, Media Design students, Design Department.
- Christian Sardet Talk: PLANKTON at the Lycée français de Kyoto.
- Aspects of a Photographic Exhibition Workshop: Kyoto International School.
- KYOTOGRAPHIE Tour PLANKTON: Lycée français de Kyoto—Kidnergarten.
- KYOTOGRAPHIE Tour The First Hour: Lycée français de Kyoto—Kidnergarten.
- KYOTOGRAPHIE Tour: Lycée français de Kyoto—High School.
- KYOTOGRAPHIE Tour: Creative Connections International Art & Design Educators Forum. International school teachers from China, Korea & Japan (Kobe, Osaka, Yokohama, Tokyo)
- KYOTOGRAPHIE field trip: Canadian Academy 'Community'
- Student Interns for KYOTOGRAPHIE: Canadian Academy, Kobe.

昨年度に引き続き、KYOTOGRAPHIEは教育機関との連携を行いました。それぞれの環境にあわせ、体験やツアー、教材などを提供しました。写真教育活動はKYOTOGRAPHIEの重要な取り組みの一つであり、その一環として、神戸のインターナショナルスクール、カナディアン・アカデミーと共同で、アジア各地の国際バカロレア認定校に配布する教材「エデュケーション・キット」を作成しました。同教材は、フェスティバルの展示プログラムおよび展示アーティストの紹介を基に構成。キーとなる明確な学習目標を設定した上で、明確なカリキュラムを作成しました。文献一覧なども含まれ、持続的な学びが想定されています。また、このキットは京都から離れた地からでも、学習者たちがKYOTOGRAPHIEに触れることを可能にします。ひいては様々な地域でフェスティバルのオーディエンスを創出することにも繋がります。

[提携一覧]

- トーク: カナディアン・アカデミー (神戸)
- 小学校低学年向け写真ワークショップと作品の展示: 京都市立高倉小学校
- IBヴィジュアルアーツ校外見学
- 展示ツアー: 名古屋芸術大学
- クリスマン・サルデ展、ティエリー・ブエット展ツアー:
リセ・フランセ・ド・京都 (幼稚園)
- KYOTOGRAPHIE ツアー: リセ・フランセ・ド・京都 (中学)
- 学校法人京都インターナショナルスクール (KIS)
- KYOTOGRAPHIE ツアー:
クリエイティブコネクションズ 国際アート・デザイン教育フォーラムより、
インターナショナルスクール (東京・横浜・神戸・大阪・中国・韓国) 教員
- 校外見学: カナディアン・アカデミーコミュニティ
- インターン研修: カナディアン・アカデミー (神戸)

INTERNATIONAL PORTFOLIO REVIEW

インターナショナル・ポートフォリオレビュー

KYOTOGRAPHIE's 2016 International Portfolio Review was held over two days during the opening weekend and included a 'Reviewers Choice' prize supported by HASSELBLAD.

This event provided an unprecedented and exciting opportunity for photographers to gain access to our international & national reviewers, gaining valuable insights and possible future opportunities. Reviewers were made up of the best photography curators, festival directors, gallerists, publishers and other prestigious industry professionals from all over the world.

In 2016, after the final review KYOTOGRAPHIE introduced the "CROSSING—Portfolio Review & KG+ Party", where participants, reviewers, KG+ artists and the KYOTOGRAPHIE organization, and partners could share experiences, furthering opportunities and creating connections.

本年度は日程を2日間に拡大、フェスティバル開幕とともに開催しました。また、HASSELBLADの支援のもと、ポートフォリオレビュー参加者から選出する「Reviewer's Choice」アワードを新設しました。

国内外から錚々たるレビュアーを招き、飛躍を目指す写真家たちにとって他にない機会を創出しました。展示、出版など、将来へ繋がる機会と、写真業界の第一人者による鋭い洞察を得られる場となりました。レビュアーには、キュレーターやフェスティバルディレクター、ギャラリスト、出版者などを含む、第一線で活躍する面々を世界各地から迎えました。

また、今年度初の試みとして、レビュー終了後「CROSSING—ポートフォリオレビュー&KG+パーティー」を開催。レビュー参加者、レビュアー、KG+アーティスト、KYOTOGRAPHIEオーガナイザー、フェスティバルパートナーなどの、さらなる出会いと交流の場を創出しました。



Yusuke Nakajima | 中島佑介



HASSELBLAD's Elizabeth Addyman
with "Reviewer's Choice" winner Yuna Yagi.
HASSELBLADのエリザベス・アディマンより、
「Reviewer's Choice」を受賞する八木夕葉

2016 Reviewers



Pascal Beausse | パスカール・ボース



Simon Baker | サイモン・ベイカー



Sujung Song | 宋修庭(ソン・スジョン)

2016 Reviewers:

Simon Baker	Senior Curator, International Art (Photography) Tate, London
Pascal Beausse	Art critic & curator—Head of Photographic Collections, Centre national des arts plastiques, France
Michael Famighetti	Editor of Aperture magazine, the United States of America
Andréa Holzherr	Global Exhibition Director, Magnum Photos International
Ryan Libre	Director of Documentary Arts Asia, Thailand
Michel Philippot	Photos and images consultant, France
Eric Pillault	Creative Director at M le magazine du Monde, France
Anette Skuggedal	Curator / Publisher, Norway
Sujung Song	Co-founder and Co-director of Seoul Lunar Photo, Korea
Duan Yuting	Director of Lianzhou Foto, Guangzhou, Guangdong, China
Annemarie Zethof	Director and co-founder of IBASHO gallery in Antwerp, Belgium
Takayuki Ishii	Takayuki Ishii—Gallerist, Tokyo, Paris, New York, Japan
Michiko Kasahara	Chief Curator of Tokyo Metropolitan Museum of Photography
Masashi Kohara	Researcher at Izu Photo Museum, Japan
Seiji Komatsu	EMON Photo Gallery, Director / EMON Inc., CEO, Japan
Yusuke Nakajima	Director of The Tokyo Art Book Fair / Director of bookshop [POST]
Mutsuko Ota	IMA Editorial Director, Japan
Lucille Reyboz & Yusuke Nakanishi	Co-founders and Directors of KYOTOGRAPHIE, Japan

[2016年度レビュアー一覧]

サイモン・ベイカー	テート・モダン(イギリス)写真部門キュレーター
パスカル・ボース	美術批評家/フランス国立造形芸術センター(CNAP)写真コレクション キュレーター
マイケル・ファミゲッティ	『Aperture』(アメリカ)編集長
アンドレア・ホルツヘル	マグナム・フォト(フランス)エキシビジョン・マネージャー
ライアン・リブレ	Documentary Arts Asia(タイ)ディレクター
ミシェル・フィリップポ	写真・イメージコンサルタント
エリック・ピヨー	『M, le magazine du Monde』(フランス)ディレクター
アネット・スケグダル	キュレーター / 編集発行人(ノルウェー)
宋修庭(ソン・スジョン)	ルナーフォトフェスティバル(韓国)創設者/ディレクター
段煜婷(デュアン・ユティン)	連州フォトフェスティバル(中国)ディレクター
アンヌマリー・ゼゾフ	IBASHOギャラリー(ベルギー)共同創設者/ディレクター
石井孝之	ギャラリスト
笠原美智子	東京都写真美術館 事業企画課長
小原真史	IZU PHOTO MUSEUM 研究員
小松整司	エモンフォトギャラリーディレクター
中島佑介	The Tokyo Art Book Fairディレクター/ブックショップ [POST]ディレクター
太田睦子	IMAエディトリアル・ディレクター
ルシール・レイボーズ& 仲西祐介	KYOTOGRAPHIE京都国際写真祭 共同代表

SPECIAL EVENTS

スペシャルイベント

To launch the festival in 2016 and to show our appreciation of our sponsors, supporters and artists KYOTOGRAPHIE held a selection of exclusive events.

KYOTOGRAPHIE 2016の開幕を祝い、スポンサーとすべての支援者、作家への感謝を表す特別イベントを開催しました。



VIP Reception Party at Jojuin garden, Kiyomizu-dera temple
VIP レセプションパーティー (音羽山 清水寺 成就院)



Mr Yamamoto, GRAND MARBLE President & Representative Director, celebrating GRAND MARBLE Co., Ltd. 20th anniversary in collaboration with KYOTOGRAPHIE VIP Reception Party at Jojuin garden, Kiyomizu-dera temple
株式会社グランマール代表取締役山本氏による、グランマール20周年とKYOTOGRAPHIEの
コラボレーションを祝うスピーチ VIP レセプションパーティー (音羽山 清水寺 成就院)



VIP Reception Party at Jojuin garden, Kiyomizu-dera temple
VIP レセプションパーティー (音羽山 清水寺 成就院)



Official Opening Party at Hyatt Regency Kyoto
オープニング・パーティー (ハイアットリージェンシー京都)



Lucille Reyboz, Yusuke Nakanishi, KYOTOGRAPHIE directors and Mr Kadokawa, Kyoto City Mayor
Official Opening Party at Hyatt Regency Kyoto
KYOTOGRAPHIE共同代表 ルシル・レイボーズ、中西祐介、門川大作京都市長、
オープニング・パーティーにて(ハイアットリージェンシー京都)



Concert by ALANI Official Opening Party at Hyatt Regency Kyoto
ALANI ライブ オープニング・パーティー (ハイアットリージェンシー京都)



KG+ AWARD 2016—GRAND PRIX: Yan Kallen and the jury members
 Crossing—Kyotographic Portfolio Review & KG+ Opening Party at Hyatt Regency Kyoto
 KG+ AWARD 2016 グランプリを受賞した殷家傑(ヤン・カレン)と審査員
 CrossingKyotographic Portfolio Review & KG+ オープニング・パーティー



Crossing—Kyotographic Portfolio Review & KG+ Opening Party at Hyatt Regency Kyoto
 Crossing—Kyotographic Portfolio Review & KG+ オープニング・パーティー



Portfolio Reviewer's Choice Prize supported by HASSELBLAD—Yuna Yagi
 CrossingKyotographic Portfolio Review & KG+ Opening Party at Hyatt Regency Kyoto
 HASSELBLAD が支援する「Reviewer's Choice」を受賞する八木夕葉
 CrossingKyotographic Portfolio Review & KG+ オープニング・パーティー



"Do it JAZZ! meets KYOTOGRAPHIE presents—THE BLUE NIGHT—"
 (A TRIBUTE TO BLUE NOTE RECORDS) at METRO



Toshinori Kondo Live Sustaina-village by KYOTOGRAPHIE
 近藤等則タイプ サスティナビレッジ by KYOTOGRAPHIE



KYOTOGRAPHIE & KG+ Closing Party at Kyoto Modern Terrace
 KYOTOGRAPHIE & KG+ Closing Party (京都モダンテラス)

Sustaina-village by KYOTOGRAPHIE

サステナビレッジ by KYOTOGRAPHIE

Sustaina-village was an outdoor event held in Okazaki Park, this year's main festival location.

During the day, there were markets highlighting social sustainability by offering food, beverages and miscellaneous items under the themes of “organic” and “recycling,” as well as workshops spotlighting “sustainability”: for example, how to use bicycles to generate electricity, as part of this year's main theme, “The Circle of Life.”

In the evenings, there were live outdoor shows, and some projectors were set up to show slides of works by photographers on a screen.

It is our intention that during Golden Week, Okazaki Park will be a venue for cultural interaction for people of all ages.

本年度、初めての関連プログラムとして、メインエリアとなる岡崎にて屋外イベントを開催しました。

日中は2016年のメインテーマである「Circle of Life いのちの環」にちなんだ、サステイナブル(循環型持続可能)な社会のあり方を提案するようなマルシェを開き、夜はテーマに関連したスライドショーなどを上映。

ゴールデンウィークの京都・岡崎を舞台に、子どもから大人まで楽しめる文化交流の場を目指しました。



Talk & Slide Show "ONE HUNDRED YEARS OF IDIOCY"
トーク&スライドショー「百年の愚行展」関連トーク



Booth at Okazaki Park
岡崎公園でのマルシェ

在茶



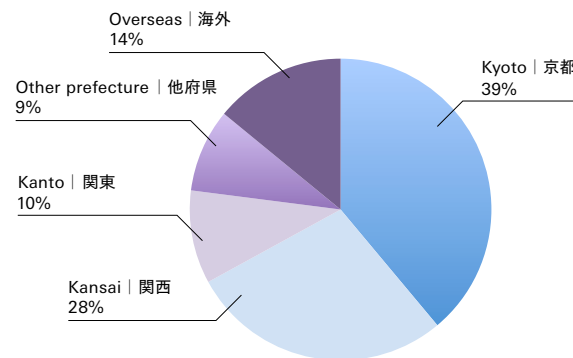
KYOTOGRAPHIE 2016

AUDIENCE | 来場者

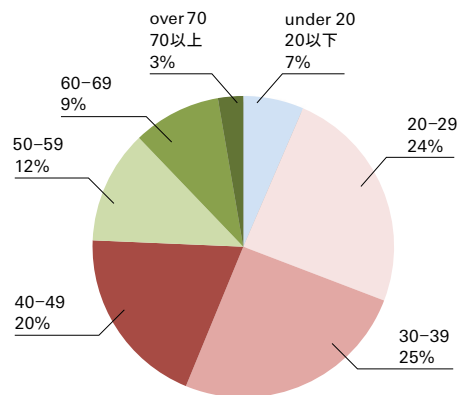
KYOTOGRAPHIE gained much interest, especially Kyoto and Kansai citizens showing that the festival is well established among the local population.

KYOTOGRAPHIEは京都や関西エリアを中心に、地域に根付きながら人気を博しています。

Provenance | 来場者地域分類

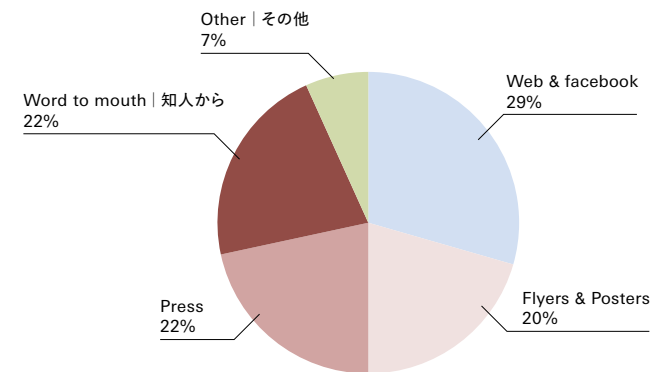


Age | 年齢



How did you hear about the festival?

このフェスティバルを何で知りましたか？



*Survey respondents: 400 | *アンケート調査 対象者: 来場者400人

FRIENDS OF KYOTOGRAPHIE | フレンド会員

In 2016, KYOTOGRAPHIE launched «FRIENDS of KYOTOGRAPHIE».

These valued members of the festival played an esteemed role in helping us bring world-class exhibitions and events to Kyoto City; they also enjoyed special benefits, discounts and invitations to KYOTOGRAPHIE VIP events during the festival.

本年度より、フェスティバルをサポートしてくださる会員制度

「FRIENDS of KYOTOGRAPHIE」を開始しました。フレンド会員として国際的な写真展の京都開催をご支援いただけるだけでなく、オープニングパーティ等のイベントへのご招待、最新情報や今までのKYOTOGRAPHIEの詳細なレポートの提供など、様々な特典をお楽しみいただけます。

Visitor Comments

参加者の声

It's really precious experience for me to come in the venue that is usually closed. I'm looking forward to seeing KYOTOGRAPHIE every year. 普段入れないところに入れるというのがとても貴重な経験です。今年で来るのが3回目、毎年楽しみにしています。Masashi (Kansai, 42) | マナシさん(関西, 42歳)

I am really touched from the moment I enter; discovering a quiet and beautiful space, having the time to contemplate or interact with the pictures. KG exhibitions make you really stop and reflect. 写真作品にじっくり触れるだけでなく、静謐で素晴らしい空間に出会うことができました。KYOTOGRAPHIEの展示は、自分自身のなかにあるものを振り返らせてくれます。Pierre and Sharon (Canada, 47 & 48) | ビエールさん、シャロンさん(カナダ, 47歳, 48歳)

The main attraction is the opportunity to see works by non-Japanese photographers that are seldom seen in Japan. Another interesting feature is the unusual and exquisite venues that are used for the exhibitions, such as temples and traditional Kyoto-style houses. Visitors to the exhibitions can also take in the sights of Kyoto at the same time. 日本でなかなか見る機会のない、海外の写真家の作品が見れるところが魅力的です。京都の町屋やお寺など、いろんなところで凝った展示がされているところも面白いですね。一緒に京都の街も観光できます。Mariko (Tokyo, 50s) | マリコさん(東京, 50代)

We are artists and we came to visit Kyoto. Luckily we discovered the festival today and we enjoyed very much what we saw. The images in Green Train are really touching, humbling, beautiful and shocking at the same time.

私たちはアーティストで、観光で京都に来たのですが、ラッキーなことに今日この写真祭と出会って、とても満喫しています。グリーントレインの作品は素朴さと美しさ、強烈さが同時にあって素晴らしいと思います。Daniel and Hank (London, 42 & 44) | ダニエルさん、ハンクさん(ロンドン, 42歳, 44歳)

The venues are part of the gestalt of the experience. Viewers enjoy the experience of walking from one venue to the next, avoiding the feeling of being overwhelmed that can happen from seeing too many pictures in one place. This is a good opportunity to see the works of unfamiliar new artists. 会場も作品の一部であるということが面白い。会場が一箇所にまとまっていると飽きてしまうかもしれないけれど、歩きまわっているうちに街と一体化していく感じも好きです。自分が知らないアーティストと出合えるよい機会です。Rintaro (Kyoto, 37) | リンタロウさん(京都, 37歳)

I came to Kyoto for an alumni gathering, and I visited KYOTOGRAPHIE while I was here. I was impressed by the works of people like Kikujiro and Minkinen. I liked the way the venues were paired

3 words to describe KYOTOGRAPHIE

“Elegant, discerning and surprising”
“Surprising, powerful and touching”
“Eccentric, bold and structured”

with the photographs. クラス会で京都に来たついでに訪れました。菊次郎やミンキネンなどの写真には「よく撮れたなあ」と感心しています。会場と写真がマッチしていたのもよかったです。Kai and Kazuhiro (Nigata, 60s) | カエさん、カズヒコさん(新潟, 60代)

I work in photography. I was happy to have this chance to see some new work. It was interesting to see how the exhibits were put together, as well as the photographs themselves. 写真を仕事にしているので、「今の写真ってこうなんだ!」と新しい写真の世界を知ることができて嬉しかったです。展示方法や写真の内容も勉強になりました。Nanako (Nagoya, 35) | ナナコ(名古屋, 35歳)

I am a professor of a course called “Japanese Visual Culture”. I have know the festival since it started but I never get the chance to come before. In this exhibition the forms of Minkinen's body is really amazingly integrated to the environment. 私は「日本の視覚文化」というコースの教授です。この写真祭が始まった頃から知っていますが、今回初めて来ました。ミンキネンの身体が完璧なほど自然と融合していて、素晴らしいですね。Dana and her students (Nebraska, US, 42) | ダナさんと生徒たち(アメリカ, ネブラスカ州, 42歳)

I love art, and I go to museums often. I came to Kyoto especially to see KYOTOGRAPHIE. The

KYOTOGRAPHIEを表す三つの言葉

「優雅、気付き、驚き」
「驚愕、パワフル、ふれあい」
「ケタ違い、大胆、構造的」

exhibits that were not in the “White Cube” were particularly fresh. This is the kind of show that could only be in Kyoto. 美術が好きで展覧会めぐりをよくします。今回もKYOTOGRAPHIEを見るためにきました。ホワイトキューブではない建物での展示が新鮮です。京都だからこそできる展示なんですよね。Tetsuya and Midori (Tokyo, 39) | テツヤさん、ミドリさん(東京, 39歳)

I could feel the power of the curators. Chris Jordan and Jurgen Lehl, two men whose works might be thought to have nothing in common, came up with things that pierced me right in the heart. クリス・ジョーダンとヨーガン・レールの2人は、それぞれ接点なく作品作りをしているはずなのに、同時に胸に訴求してくるものがあり、キュレーションの力を感じました。Ryoko (Kyoto, 30s) | リョウコさん(京都, 30代)

We don't actively search for art events but we really enjoyed visiting KYOTOGRAPHIE. We come every year with all the family. We like to search for the hidden spots. There is always something in each exhibition that one of us likes. アートイベントを積極的に探している訳ではないのですが、すっかりKYOTOGRAPHIEを楽しんでいて、毎年家族で来ています。普段は入れない場所を訪れることができるのも嬉しいですし、いつもかならずお気に入りの展示と出会うことができます。Mathilda, Marlène and Christoph

(Germany, 13,9,47) | マチルダ、マリエンヌ、クリストフ(ドイツ, 13歳, 9歳, 47歳)

The festival is very diverse. Everything is unique, even the setting. All these old traditional houses really enrich the experience. A lot of the subject matter is very deep; environmentalism, refugees, etc. It is very inspiring to think about all these issues. 多様性があって、展示もとてもユニークですよ。どの伝統家屋にも成熟した歴史があり、興味深いです。環境問題や難民についてなど、考えさせられるテーマも多いです。Alex and Elle (Boston and Melbourne, 26 & 23) | アレックス(ボストン、メルボルン)

All of us are working in the art field and we like very much the festival for its unique way of presenting each artwork. It is always a wonderful discovery. 私たちはアートにまつわる仕事をしていて、自身の作品制作にもつながるので、フェスティバルは大好きです。いつもすばらしい発見がたくさんあります。Fanny, Kanade, and Shizuka (Hiroshima, 23, 33, 32) | ファニーさん、カナデさん、シズカさん(23, 33, 32歳)

ファニーさん、カナデさん、シズカさん(23, 33, 32歳)



PUBLIC RELATION & COMMUNICATION

パブリックリレーション&コミュニケーション

Number of catalogues printed: 3,000

Number of exhibition maps distributed: 20,000

Total number of flyers distributed: 165,600

- ・121,000 KG Flyers
- ・14,000 flyers for Okazaki bus
- ・600 flyers for MK cars
- ・20,000 flyers for sustaina village
- ・10,000 Special flyers produced by Ritsumekan

Total number of posters distributed: 12,492

- ・1,500 KYOTOGRAPHIE posters
- ・77 MCDcaux, Inc. bus stop posters (B0) in Kyoto and Osaka City
- ・31 for Kyoto City Subway (B2) & 30 for Minaport bicycle station
- ・10,800 posters for Kyoto City community notice boards—located in all neighborhoods.
- ・54 digital signs in Umeda Station & Kyoto Station

公式カタログの印刷数: 3,000部

公式マップの配布数: 20,000部

フライヤーの配布数: 165,000部

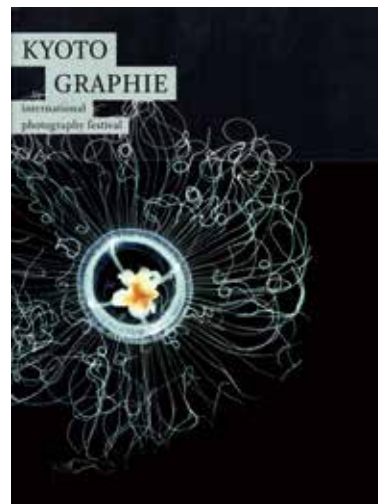
- ・公式フライヤー: 121,000部
- ・京都市バス内設置フライヤー: 14,000部
- ・MKタクシー車内設置フライヤー: 600部
- ・サステイナ・ヴィレッジフライヤー: 20,000部
- ・福島菊次郎展示(立命館大学)フライヤー: 10,000部

ポスターの配布数: 12,492枚

- ・公式ポスター: 1,500
- ・京都市、神戸市、大阪市内のバス停広告掲載数 (B0サイズ、エムシードッコー株式会社): 77部
- ・京都市営地下鉄にて掲載された特別仕様ポスターの掲載数(B2サイズ): 31部
- ・ミナポートバイクステーション: 30部
- ・京都市広報板用ポスター: 10,800枚
- ・梅田駅、JR京都駅などのデジタルサイネージ(電子看板): 54箇所



The official KYOTOGRAPHIE posters 2016



The official KYOTOGRAPHIE catalogue 2016

KYOTOGRAPHIE was prominently advertised not only online and in print material but also in the streets with ad-shells at bus stops; on digital screens in highly trafficked stations, like Umeda, Osaka, Japan's third largest transit hub, as well as at JR Kyoto Station on the train network, subway and Sanyo lines. Communication materials were also distributed extensively to universities, photographic organisations, museums, cafes and other related cultural spaces. Connecting to Kyoto's massive tourism industry and easy lifestyle we used ECO rental bikes to featur KYOTOGRAPHIE advertising. Creating special partnerships with hotels in Kyoto City, offering special deals and tours.

日本で第3位の乗降者数を誇る梅田駅や、多くの観光客が利用するJR京都駅、山陽本線などで大規模に展開したデジタルサイネージやバスシェルター広告パネルなど、ダイナミックな広告活動を実施しました。また、ポスターやフライヤーをはじめとする配布物は大学や写真関連団体、美術館、カフェなど、広範かつ多数の文化的拠点に配布されました。また、レンタサイクル・駐輪スペースと提携し、環境に配慮した展覧会巡りを推進すると同時に提携自転車に広告を載せるプロジェクトも行ないました。他にも京都内のホテルとコラボレーションしてのツアーや割引キャンペーンなど、観光都市京都の特性を考慮したプロモーションを企画、実行しました。



MEDIA COVERAGE | メディア掲載情報

International | 海外

[Newspapers]

- ・Japan Times, April 20th
- ・Le Temps, February 25th
- ・Le Monde, May 3rd
- ・Le Figaro, May 6th
- ・Les Echos Week-End, April 22nd

[Magazines]

- ・Le Monde Magazine, April 23rd, May 14th
- ・SajinYesul Photographic Arts Magazine, April
- ・Libération, May 6th, May 7th
- ・Le Figaro Magazine, March 25th
- ・Paris Photo, April 19th
- ・National Geographic, May
- ・FESTIVALS DE L'ETE, May
- ・SIRENE, May
- ・Zoom-fotografie, May
- ・PHOTO MAG, May

[Web]

- ・Actu Photo, January 11th
- ・Le Temps, February 25th, May 9th
- ・Kyoto Art Box, April
- ・Kawaii Kakkoi Sugoi, April
- ・Japan Times, April 20th
- ・DozoDomo, April 21st
- ・Le Monde, May 3rd
- ・Le Figaro, May 6th
- ・L'Oeil de la Photographie, May 9th
- ・ArtAsiaPacific, May

National | 日本(国内)

[TV | テレビ]

- ・KBS京都「NEWS」April 24th
- ・NHK「日曜美術館アートシーン」May 1st
- ・NHK大阪「ぐるっと関西おひるまえ」May 6th
- ・NHK山口「フェイス しあわせのうた— 福島菊次郎 戦う写真家の原点に迫る」

[Radio | ラジオ]

- ・FM京都 ムステーション「MOVING FILE」April 25-28th
- ・FM京都 ムステーション「SWEET'N MARBLE LOVERS」May 1st
- ・KBS 京都「妹尾和夫のバラダイスKyoto」May 6th
- ・KBS 京都「森谷威夫のお世話になります」May 11th

[Newspapers | 新聞]

- ・朝日新聞 Asahi Shinbun, March 30th, May 13th, May 17th (Morning and Evening)
- ・京都新聞 Kyoto Shinbun, April 22nd, May 6th, June 3rd
- ・読売新聞 Yomiuri Shinbun, April 24th, May 9th
- ・毎日新聞 Mainichi Shinbun, April 27th
- ・日本経済新聞 Nihon Keizai Shinbun, April 6th
- ・織研新聞 Senken Shinbun, April 28th

[Magazines | 雑誌]

- ・「PHaT PHOTO」vol.91 December 20th, vol.93 February 20th
- ・「関西春ウォーカー」February 8th
- ・「IMA」vol.15 February 29th
- ・「家庭画報インターナショナル」2016年春/夏号 March 1st
- ・「婦人画報」2016年4月号 March 1st
- ・「+81」VOL.71 March 10th, vol.72. June 10th
- ・「カメラ日和」vol.66 March 19th
- ・「京都コロソ」March 20th
- ・「SPRING」2016年5月号 March 23rd
- ・「ホットペッパー」March 25th
- ・「LEAF」2016年5月号 March 25th
- ・「commons&sense man」March 27th, September 27th

- ・『25ANS』2016年5月号 March 28th
- ・『月刊ギャラリー』2016年 Vol.4 April 1st
- ・『Marisol』2016年5月号 April 7th
- ・『LEE』2016年5月号 April 7th
- ・『ミセス』2016年5月号 April 7th
- ・『大人のおしゃれ手帖』2016年5月号 April 7th
- ・『日経REVIVE』April 7th
- ・『シティリビング』April 8th
- ・『月刊京都』2016年5月号(778号)April 10th
- ・『TOKK』April 15th
- ・『土曜塾』April 15th
- ・『コマースナル・フォト』2016年5月号 April 15th
- ・『美術手帖』2016年5月号 April 16th, 2016年6月号 May 17th, 2016年7月号 June 17th
- ・『FIGARO japon』2016年06月号 April 20th
- ・『アサヒカメラ』2016年5月号 April 20th
- ・『美術の窓』2016年5月号 April 20th
- ・『SAVVY』2016年6月号 April 23th
- ・『CAPA』2016年5月号 April 20th
- ・『SAVVY』2016年6月号 April 23rd
- ・『リビング京都』April 23th
- ・『Numero TOKYO』No.97 April 27th
- ・『ロフィシャルジャパン』2016年6月号 April 30th
- ・『サイゾー』2016年5月 May 1st, 2016年6月 June 1st
- ・『きょん』May 1st
- ・『KYOTO VISITORS GUIDE』May 1st
- ・『MK新聞』May 1st
- ・『クロワッサン』2016年5月10日号 No.924 May 10th
- ・『Hanako』2016年5月12日号 No.1109 May 12th
- ・『京都芸術センター通信』May 20th
- ・『VOGUE JAPAN』2016年7月号 May 28th
- ・『新建築』2016年6月号 June 1st
- ・『Sein』July

[Web | ウェブサイト]

- ・CHANEL 公式サイト
- ・KANSAI ART BEAT, December 20th, March 29th, May 15th
- ・IMA-ONLINE, December 20th, March

- 22nd, 30th, April 4th
- ・REAL KYOTO, December 20th, March 22nd
- ・FASHION PRESS, January 5th
- ・FASHION SNAP, January 17th
- ・FASHION HEADLINE, January 25th
- ・デジカメウォッチ, February 15th
- ・PREMIUM JAPAN, February 26th
- ・Apparel Web, March 7th
- ・DigiStyle京都, March 22nd
- ・VOGUE ON-LINE, March 30th, April 26th, May 3rd, May 19th
- ・きょうとあす, April 6th, April 23rd
- ・るるぶNEWS, April 8th
- ・青幻舎, April 12th
- ・阪急モード, April 13th
- ・CINRA.NET, April 15th
- ・Lmaga.jp, April 20th
- ・BEACON KYOTO, April 20th
- ・びあ, April 21st
- ・EYESCREAM, April 21st
- ・SESAME ONLINE, April 21st
- ・honeyee.com, April 22nd
- ・京都で遊ぼうART, April 23rd
- ・京都で遊ぼう, April 23rd
- ・阪急電鉄, April 23rd
- ・Lmaga.jp, April 27th
- ・Numero.jp, May 1st
- ・WWD JAPAN ON-LINE, May 1st
- ・KANSAI WINDOW, May 2nd
- ・FASHION HEADLINE, May 2nd
- ・FASHION SNAP, May 2nd
- ・フィガロ.jp, May 4th, May 10th
- ・Pen online, May 6th
- ・Walker Plus, May 10th
- ・コロカル, May 10th
- ・bitecho, May 12th
- ・GQJAPAN, May 20th



Le Monde, May 3rd



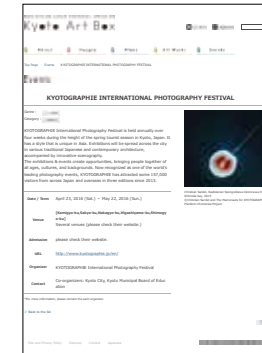
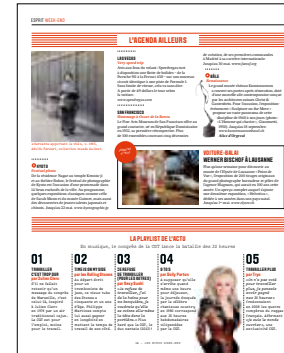
Le Figaro, May 6th



DozoDomo, April 21st



Les Echos Week-End, April 22nd



Kyoto Art Box, April



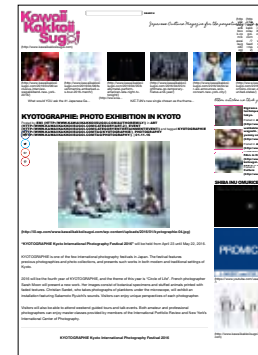
Japan Times, April 20th



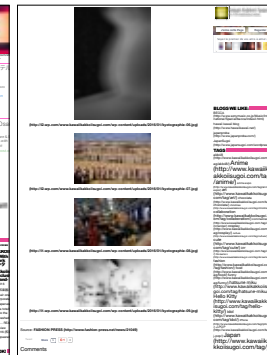
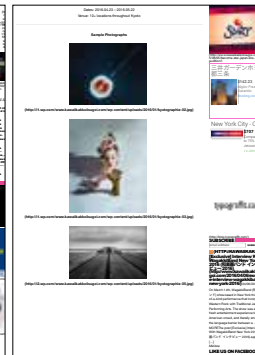
Actua Photo, January 11th



Le Temps, February 25th



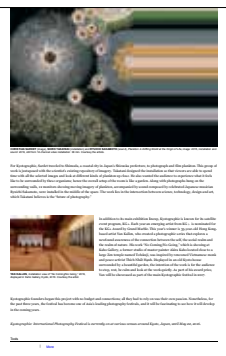
Kawaii Kakkoi Sugoi, April



L'Œil de la Photographie, May 9th



ArtAsiaPacific, May



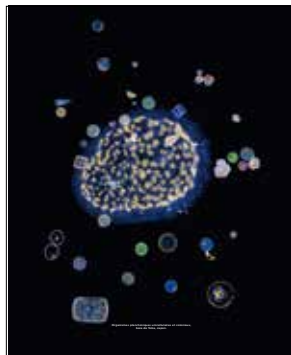
SajinYesul Photographic Arts Magazine, April





National Geographic, May

SIRENE, May



M Le Magazine du Monde



[+81]VOL.71 March 10th, vol72. June 10th



京都新聞 Kyoto Shinbun, April 22nd, May 6th, June 3rd



『月刊京都』2016年5月号(778号)April 10th



『MK新聞』May 1st



朝日新聞 Asahi Shinbun, March 30th, May 13th, May 17th (Morning and Evening)



日本経済新聞 Nihon Keizai Shinbun, May 6th



『LEAF』2016年5月号 March 25th



朝日新聞 Asahi Shinbun, March 30th, May 13th, May 17th (Morning and Evening)



『リビング京都』April 23th



読売新聞 Yomiuri Shinbun, April 24th, May 9th



毎日新聞 Mainichi Shinbun, April 27th



『美術手帖』2016年5月号 April 16th, 2016年6月号 May 17th, 2016年7月号 June 17th



『コマmercial・フォト』2016年5月号 April 15th



『PHaT PHOTO』vol.91 December 20th, vol.93 February 20th



『月刊ギャラリー』2016年 Vol.4 April 1st



『カメラ日和』vol.66 March 19th



『京都芸術センター通信』May 20th



『CAPA』2016年5月号 April 20th



『サイゾー』2016年5月 May 1st, 2016年6月 June 1st





『大人のおしゃれ手帖』2016年5月号 April 7th



『FIGARO japon』2016年06月号 April 20th



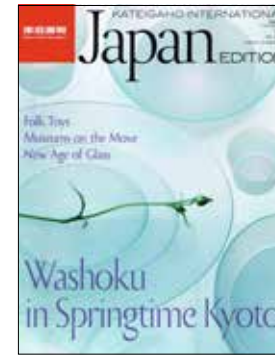
『25ANS』2016年5月号 March 28th



『Numero TOKYO』No.97 April 27th



『ミセス』2016年5月号 April 7th



『家庭画報インターナショナル』2016年春／夏号 March 1st



『SPRING』2016年5月号 March 23rd



『婦人画報』2016年4月号 March 1st



『LEE』2016年5月号 April 7th



KG +

KYOTOGRAPHIE satellite event

KG +

KYOTOGRAPHIE サテライトイベント

KG + at a glimpse | 開催概要

(KG + ARTISTS, SPECIAL EXHIBITION, ASSOCIATED PROGRAM, 同時開催)

Number of artists: 134 (60 groups)

Number of venues: 55

Number of countries: 11

Number of exhibitions: 61

Number of visitors: about 40,000

Number of brochures printed: 10,000

Number of flyers distributed: 121,000

Number of maps distributed: 20,000

Number of posters: 300

参加作家: 134名 (60組)

会場数: 55箇所

参加作家国籍: 11ヶ国

展覧会数: 61

来場者数: 約40,000人

ブックレット部数: 10,000部

フライヤー部数: 102,000部

マップ部数: 20,000部

ポスター部数: 300部

ABOUT KG + | KG +とは

KG + was an art project started in 2013 with the aim of showcasing up-and-coming photographers and curators. As the satellite event of KYOTOGRAPHIE, this event serves as a meeting spot for photographers, curators, gallerists and special guests from around the world seeking to exchange information. For the 4th edition of KG+ in 2016, we selected 30 exhibitions. Our aim is to give new talent from Japan an international stage and to welcome photographers from across the globe.

Additionally, one of our main goals is to make photographic expression more accessible; to make the exhibits relate to people's lives. We hope the various venues throughout Kyoto city will help connect local communities and cultivate cultural exchange and discoveries.

What's more, each year an emerging artist from KG + is nominated for the KG + AWARD by Grand Marble. The winner will be granted an exhibition at the 2017 KYOTOGRAPHIE festival.

KG + は、これから活躍が期待される写真家やキュレーターの発掘と支援を目的に、2013年よりスタートしたアートプロジェクトです。KG + は、KYOTOGRAPHIE 京都国際写真祭と連携し、同時期に開催することで国際的に活躍する写真家やアーティスト、国内外のキュレーター、ギャラリストとの出会いの場と国際的な情報発信の機会を提供します。4回目となる2016年は、京都から新たな才能を国際的に発信することを目指し、世界を舞台に活躍する意欲ある参加者を広く募集し、30展覧会が選出されました。また、市民参加型のプログラムを実施し、日常的に文化に親しむ状況をつくります。京都市内各所で開催する多様な表現が地域と人々をつなげ、新たな交流や発見がうまれることを期待します。

KG + AWARD

All KG + ARTISTS (those who have passed the screening, and are officially participating as exhibitors) are automatically nominated. The winner of the final selection is invited to hold a solo exhibition. Prize-winning artists from the exhibition will be invited to exhibit at KYOTOGRAPHIE International Photography Exhibition in 2017, and will receive wide-ranging support for their show.

This year, three finalists were selected: Everywhere We Shoot's "Welcome Home: Revisit," Hayato Nishimura's "Thinkings," and Yan Kallen's "No Coming / No Going." Ultimately, Yan Kallen, a visual artist based in Hong Kong, was awarded the Grand Prix. This entitles him to show his work at KYOTOGRAPHIE international photography exhibition in 2017.

KG + ARTISTS (公募選考を経て正式に参加する出展者) は自動的にノミネートされ、最終選考を経て1展覧会のみ選出されます。受賞した展覧会の作家は、次年度のKYOTOGRAPHIE京都国際写真祭2017への出展が決定し、展覧会開催に関わる多様なサポートが受けられます。

今年はいくつも We Shoot 「WELCOME HOME: REVISIT」展、西村勇人「Thinkings」展、股家樫(ヤンカレン)「No Coming / No Going」の3つの展覧会がファイナリストに選出され、最終的に香港出身のヴィジュアルアーティスト股家樫がグランプリを受賞しました。受賞によって、股のKYOTOGRAPHIE京都国際写真祭2017への出展が決定しました。

KG + BOOKLET

A booklet was published to highlight the works of the KG + ARTISTS. The booklet was distributed, free of charge, at both KG + and KYOTOGRAPHIE venues. These were also distributed to cultural institutions and international arts festivals both inside and outside Japan, as a tool for the dissemination of information about KG+ ARTISTS.

KG + ARTISTSの作品展をまとめたブックレットを制作しました。ブックレットはKG+ 及び KYOTOGRAPHIE各会場で無償配布されました。また国内外の主要な文化施設や国際芸術祭などにも配布し、KG + ARTISITの情報発信ツールとして活用します。

Emerging KG +

“Emerging KG + 2016” is an exhibition sponsored by KG + as a way of supporting young Japanese photographers, with the cooperation of Yellowkorn and Panasonic. This year’s Emerging KG + spotlighted Akihito Yoshida, Kosuke Ishida and Hyogo Mugyuda, three young, Kansai-based photographers who have shown with KG+ in the past. The exhibition included some of their best-known works, as well as new work shot with LUMIX SLR cameras. This year’s venues were the Park Plaza and the Rohm Theatre, public spaces where many kinds of people congregate, creating an environment where culture could be integrated into everyday life.

「Emerging KG + 2016」は、イエローコーナーとパナソニック協賛のもと、日本人若手写真家への支援の一環として、KG + が主催する展覧会です。今回紹介した吉田亮人、石田浩亮、麥生田兵吾の3名は、これまでにKG + に参加した経験を持ち、関西を拠点に活動する若手写真家です。本展では、彼らの代表作ほか、LUMIX一眼カメラを使用して撮り下ろした新作を発表。今回は、多様な人々が行き交うパブリックスペース（パークプラザ/ロームシアター）を会場とし、日常的に文化に親しむ環境を創出しました。

KG + PUBLIC AWARD

From among the KG + ARTISTS, visitors to the exhibition chose one to receive the KG + PUBLIC AWARD 2016. At the closing party on May 20, Akira Otusbo’s “Code of Shadow” was awarded the prize, including a LUMIX SLR camera.

KG + ARTISTSの中から、展覧会の来場者により1展覧会のみ選出される「KG + PUBLIC AWARD 2016」。5月20日のクロージング・パーティーにて、大坪晶「影のコード」の受賞が発表され、LUMIX一眼カメラが贈呈されました。



KG + BOOKLET



Yan Kallen | 股家様



Amit Berlowitz when a night ends—the sunrises | MFSRoom
 アミット・バーロウィッツ when a night ends—the sunrises | MFSRoom



Yoshiaki Suito Aires=breeze | BAZAAR CAFÉ
 水渡嘉昭 Aires=風 | BAZAAR CAFÉ



Delphine Parodi Out of Sight. | Hakuasou
 デルフィン・パロディ Out of Sight. | 白亜荘



Everywhere We Shoot WELCOME HOME: REVISIT | COHJU contemporary art
 エブリウェア・ウィ・シュート WELCOME HOME: REVISIT | COHJU contemporary art



Yuna Yagi One-World and Collapsing World | ozasahayashi_kyoto_backspace
 八木夕葉 ひとつになる世界 / 崩れゆく世界 | ozasahayashi_kyoto_backspace



Naoyuki Ogino Makai | SEIKADO Gallery
 荻野NAO之 間会 | 清課堂ギャラリー



Sajik Kim STORY | art space Niji
 金サジ 物語 | アートスペース虹



Akira Otsubo Code of Shadow | ozasahayashi_project
 大坪晶 影のコード | ozasahayashi_project



Hayato Nishimura Thinkings | MATSUE MEGUMI + VOICE GALLERY pfs/w
 西村勇人 Thinkings | MATSUE MEGUMI + VOICE GALLERY pfs/w



Yan Kallen No Coming/No Going | KAHO GALLERY
 股家梁 No Coming/No Going | カホ・ギャラリー



Miyuki Yamanaka A Thing | Enri-an
 山中美有紀 もの | 厭離庵



Emerging KG+ 2016 Akihito Yoshida, Kosuke Ishida, Hyogo Mugyuda supported
 by YellowKorner×LUMIX | ROHM Theatre Kyoto Park Plaza 3F
 Emerging KG+ 吉田亮人/石田浩亮/麩生田兵吾 | 2016 ロームシアター京都 パークプラザ 3階



NEW JAPAN PHOTO ARTISTS NEW JAPAN PHOTO EXHIBITION | Antenna Media
 ニュー・ジャパン・フォト・エキシビジョン ニュー・ジャパン・フォト・アーティスト | アンテナ・メディア



Eiyoh Hosoe, Yasu Suzuka, Koo Bohncchang, Everett Kennedy Brown, Tomas Svab, John Einarsen etc.
 Offerings II | THE TERMINAL KYOTO 細江英公/鈴鹿芳康/クー・ボンチャン/エバレット・ブラウンほか
 14名 室礼—Offerings—II | THE TERMINAL KYOTO



Photo: Kasumi Fujisawa, Soni Takeura, Mayu Soeda The Kyoto playground project | Institut français du
 Japon—Kansai 写真: 藤澤かすみ/竹浦曾爾/嗣田真由 企画: ヴァンサン・ロマネー&小野規
 The Kyoto playground project | アンスティチュ・フランセ関西



Graduate School, Kyoto University of Art & Design + Institute of Philosophy & Human Values, Kyoto
 University of Art & Design One Hundred Years of Lunacy | Kyoto University of Art & Design Galerie Aube
 京都造形芸術大学大学院+京都造形芸術大学文明哲学研究所 百年の愚行展 | 京都造形芸術大学ギャラリー・オーブ



Chiaki Ueda, Shinta Yabe (SEALDs) ON THE ROAD | Former Rissei Elementary School
 植田千晶/ヤベシンタ(SEALDs) 路上 | 元・立誠小学校



Suda Issei Human Memory | gallery Main
 須田一政 人間の記憶 | ギャラリー・メイン

Organization

[KYOTOGRAPIE Organization]

DIRECTION

Lucille Reyboz | Co-founder & Co-director
Yusuke Nakanishi | Co-founder & Co-director

PROJECT MANAGEMENT

Maki Izumikawa | Senior Project Manager
Miho Odaka | Project Manager
Sayaka Sameshima | Project Manager
Akihisa Suzuki | Project Manager
Eriko Noguchi | Project Manager
Keiko Mine | Project Manager
Elodie Laleuf | Project Manager

Elizabeth Etienne | Accountant Manager

Kozue Takamisawa | Office & Staff Manager
Sawako Kitaoka | Assistant

PUBLIC PROGRAM

Lauren Hadler | Director
Hidenori Suzuki | Review Manager

COMMUNICATION

Marguerite Paget

Public Relation & Audience Development Manager /
International PR (Kyoto Office)

Ai Kiyabu | Social Media & Press (Kansai area)
Agathe Schwaar | PR Assistant / Tour Guide

PRESS

Makiko Morishige (traffic) | Press Tokyo
Yasuko Ichikawa | Press Tokyo
Catherine & Prune Philippot | Relation Media /
International

VIP Relations

Akiko Hamaoka
Marco Spioni | Assistant

ADVISORS

Simon Baker
Pascal Beausse
Eikoh Hosoe
Ichiro Mizutani
Mariko Takeuchi

[CREATIVE TEAM]

EXHIBITION DESIGN

Miho Odaka | Exhibition designer &
Exhibition design Coordinator
Hiromitsu Konishi | Exhibition Designer
Osamu Ouchi | Exhibition Designer
ROCA | Exhibition Designer
Maeda Shigeki | Exhibition Designer

VISUAL AND PUBLICATION DESIGN

Takuya Minami | Art Director & Graphic Designer
Hiroschi Toyama | Graphic Designer
Keigo Shiotani | Graphic Designer
Rinko Kishimoto | Graphic Designer
Takeshi Asano | Graphic Designer
Hiroyoshi Suzuki | Graphic Designer

DIGITAL AND NEW MEDIA

Rina Okazawa | Official website
AUDIOVISUAL & TECHNICAL
Hiroyasu Takahashi | Director

PHOTOGRAPHY (Exhibitions, Events & Venues)

Naoyuki Ogino | Photographer
Takuya Oshima | Photographer

[PUBLICATIONS]

TEXT

Akiko Tomita
Mikako Muramatsu

EDITOR

Sayaka Sameshima

ENGLISH TEXT EDITORIAL

Susan Pavloska
John Einarsen

TRANSLATION

Alfred Birnbaum
Terry Gallagher

[KG + | KYOTOGRAPIE SATELLITE EVENT]

DIRECTION

Lucille Reyboz | Co-director
Yusuke Nakanishi | Co-director
Sae Shimai | Associated Director
Eriko Noguchi | Program Director
Yuu Takagi | Assistant

オーガナイズーション

[KYOTOGRAPIE 実行委員会]

ディレクション

ルシール・レイボーズ | 共同創設者&共同ディレクター
仲西祐介 | 共同創設者&共同ディレクター

プロジェクト・マネージメント

泉川真紀 | シニア・プロジェクトマネージャー
小高未帆 | プロジェクトマネージャー
鮫島さやか | プロジェクトマネージャー
鈴木明久 | プロジェクトマネージャー
野口絵里子 | プロジェクトマネージャー
峯 恵子 | プロジェクトマネージャー
エロディ・ラルフ | プロジェクトマネージャー

エリザベス・エティエンヌ | 経理マネージャー

高見澤こずえ | オフィス&スタッフマネージャー
北岡佐和子 | アシスタント

パブリックプログラム

ローレン・ハドラー | ディレクター
鈴木秀法 | ポートフォリオレビューマネージャー

コミュニケーション

マルグリット・バジェ

PR&オーディエンスディヴェロップメントマネージャー /

国際PR (京都オフィス)

木藪 愛 | ソーシャルメディア&プレス(関西エリア)
アガッサ・ジュワール | PRアシスタント/ガイドツアー

プレス

森繁牧子 (traffic) | プレス東京
市川靖子 | プレス東京
カトリーズ&ブリュヌ・フィリップ | リレーションメディア/国際

VIPリレーションズ

濱岡晶子
マルコ・スピオーニ | アシスタント

顧問

サイモン・ベーカー
パスカル・ボース
細江英公
水谷一郎
竹内万里子

[クリエイティブチーム]

展示デザイン

小高未帆 | 展示デザイナー&展示デザイン・コーディネーター
小西啓睦 | 展示デザイナー
おおうちおさむ | 展示デザイナー
ROCA | 展示デザイナー
前田茂樹 | 展示デザイナー

ヴィジュアル&パブリケーション・デザイン

南 琢也 | アートディレクター・グラフィックデザイナー
外山 央 | グラフィックデザイナー
塩谷啓悟 | グラフィックデザイナー
岸本倫子 | グラフィックデザイナー
浅野 豪 | グラフィックデザイナー
鈴木大義 | グラフィックデザイナー

デジタル&ニューメディア

岡澤理奈 | 公式ウェブサイト

オーディオヴィジュアル&テクニカル

高橋弘康 | テクニカル

写真(展示/イベント&会場)

荻野NAO之 | 写真家
大島拓也 | 写真家

[出版制作物]

執筆

富田秋子
村松美賀子

編集

鮫島さやか

英文編集

スーザン・バヴロスカ
ジョン・アイナーセン

翻訳

アルフレッド・バーンバウム
テリー・ギャラガー

[KG + | KYOTOGRAPIE サテライトイベント実行委員会]

ルシール・レイボーズ | 共同ディレクター
仲西祐介 | 共同ディレクター
島井佐枝 | アソシエイトディレクター
野口絵里子 | プログラムディレクター
高木 遊 | アシスタント

Organizer 主催
KYOTOGRAPHIE Organization Committee KYOTOGRAPHIE 実行委員会

Co-organizers 共催

Kyoto City 京都市	Kyoto City Board of Education 京都市教育委員会
------------------	--

Sponsors 協賛

CHANEL K.K. シャネル株式会社

CHANEL

BMW Japan Corp. ビ・エム・ダブリュー株式会社



Ruinart (MHD Moët Hennessy Diageo K.K.) ルイナル(MHD モエ ヘネシー ディアジオ株式会社)
--



OMRON Corporation オムロン株式会社



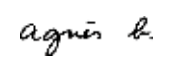
Sony PCL Inc. ソニー PCL 株式会社



Hearst Fujingaho Co., Ltd. ハースト婦人画報社



agnès b. アネエスベー



Nestle Nespresso K.K. ネスレネスプレッソ株式会社
--



Nissha Printing Co., Ltd. 日本写真印刷株式会社



Bolloré Logistics Japan K.K. ボロー・ロジスティクス・ジャパン株式会社
--



Petit Bateau Japan 株式会社プチボートジャパン	
-------------------------------------	--

THE NORTH FACE (GOLDWIN inc) ザ・ノース・フェイス (株式会社ゴールドウイン)	
--	--

Dharma Joy 法善文化	
--------------------	--

shu uemura cosmetics inc. シュウウエムラコスメティクス株式会社	
---	--

RICHEMONT JAPAN LTD MONTBLANC リッチモン ジャパン株式会社 モンブラン	
---	--

Hasselblad Japan K.K. ハッセルブラッド ジャパン株式会社	
--	--

Nikon Imaging Japan Inc. 株式会社ニコンイメージングジャパン	
---	--

Canon Marketing Japan Inc. キヤノンマーケティングジャパン株式会社	
---	--

Tokyo Color Kogeiisha 有限会社東京カラー工業社	
---------------------------------------	--

Frameman Co., Ltd. 株式会社フレームマン	
----------------------------------	--

Panasonic Corporation パナソニック株式会社	
-------------------------------------	--

Hyatt Regency Kyoto ハイアトリージェンシー 京都	
---------------------------------------	--

Ohnoizdenkidoboku Co. Ltd. 風電富士本株式会社	
---	--

PIERRE HERMÉ PARIS ピエール・エルメ・パリ	
-----------------------------------	--

ZEN KASHOIN 煎花抄院	
---------------------	--

WAKABAYASHI Co., Ltd. / SOU-SOU 若林株式会社 / SOU-SOU	
---	--

Special Partners 特別協力

CHANEL NEXUS HALL シャネル・ネクサス・ホール	
------------------------------------	--

Centre national des arts plastiques (CNAP) フランス国立造形芸術センター (CNAP)	
---	--

Guimet National Museum of Asian Arts フランス国立キムベ洋美術館	
---	--

International Center of Photography	
-------------------------------------	--

La Gacilly	
------------	--

galeries du jour agnès b. ギャラリー デュ ジェール アネエスベー	
---	--

KYODO NEWS IMAGES Inc. 株式会社共同通信イメージズ	
---	--

Lianzhou Foto	
---------------	--

Magnum Photos マグナム・フォト	
---------------------------	--

NOOR	
------	--

Ritsumeikan University 学校法人 立命館	
------------------------------------	--

Grants 助成

Agency for Cultural Affairs Government of Japan 文化庁	
--	--

KANSAI OSAKA 21st Century Association 公益財団法人関西・大阪21世紀協会	
--	--

Institut français du Japon - Kansai アンスタチチュ・クワンセイ 関西	
---	--

THE ASAHI SHINBUN FOUNDATION 公益財団法人朝日新聞文化財団	
--	--

Association for Corporate Support of the Arts 公益社団法人企業メセナ協議会	
---	--

TRUST CAPITAL Foundation 公益財団法人信頼資本財団	
--	--

Support 後援

Kyoto Municipal Transportation Bureau 京都市交通局	
---	--

The Photographic Society of Japan 公益社団法人日本写真協会	
---	--

Partners 協力

Archi M's Co., Ltd. 株式会社アーキエムズ	
-----------------------------------	--

ASPHODEL	
----------	--

Usami Shokakudo Co. Ltd. 株式会社宇佐美松鶴堂	
--	--

FM KYOTO Inc. 株式会社FM京都	
---------------------------	--

Epson Sales Japan Corporation エプソン販売株式会社	
---	--

MCDecaux Inc. エムシデカウ株式会社	
-----------------------------	--

ologe acoustic	
----------------	--

YAMAMOTO. CO., LTD ヤマモトのセマモト	
---------------------------------	--

ZEISS 蔡司ツァイス株式会社	
---------------------	--

Kahinakan - Kyoto Museum of Contemporary Art 何必館・京都現代美術館	
---	--

Gallery SUGATA ギャラリー 素形	
----------------------------	--

Kyoto Station Building Development Co., Ltd. 京都駅ビル開発株式会社	
---	--

KYOTO Journal	
---------------	--

Field Science Education and Research Center, Kyoto University 京都大学フィールド科学教育研究センター	
--	--

GODO CO., LTD. 株式会社ゴドー	
---------------------------	--

Kondaya Genbei 春日屋源兵衛	
--------------------------	--

Sfera スフラ	
--------------	--

Tara Expeditions タラ海洋プロジェクト	
--------------------------------	--

Tsukaki Group ツカキグループ	
--------------------------	--

Central Dupon Images Central DUPON Imaging	
--	--

TORAYA Confectionery Co. Ltd. 株式会社 虎屋	
--	--

Hahnemühle ハーンミューレ	
-----------------------	--

Finnair フィンランド航空	
---------------------	--

Hoosiers Corporation 株式会社アージュス コーポレーション	
--	--

Berido Inc. 株式会社 便利堂	
-------------------------	--

HORUCHI COLOR LTD. 株式会社 堀内カラー	
----------------------------------	--

HoriKawa Oike Gallery 堀川御池ギャラリー	
------------------------------------	--

Mumeisha 無名舎	
-----------------	--

Murakamiyu Honten 村上重本店	
----------------------------	--

Kyoto Museum for World Peace, Ritsumeikan University 立命館大学国際平和ミュージアム	
---	--

Ryosekuzin 両尾院	
-------------------	--

ROHM Theatre Kyoto (Kyoto City Music Art Cultural Promoting Foundation) ロームシアター京都 (公益財団法人京都音楽芸術文化振興財団)	
---	--

Media Partners メディアパートナー

Hearst Fujingaho Co., Ltd. ハースト婦人画報社	
---	--

Kyoto Asu きょうとあす	
---------------------	--

Le magazine du Monde ルマガジン デ・モンド	
-------------------------------------	--

KYOTO GRAPHIE

international
photography festival

KYOTOGRAPHIE 事務局

〒603-8146 京都市北区鞍馬口通
寺町西入ル新御霊口町270
info@kyotographie.jp | press@kyotographie.jp
T. +81 (0)75 708 7108
www.kyotographie.jp

KYOTOGRAPHIE office

Kyoto-shi, Kita-ku, Kuramaguchi-dori,
Teramachi-nishi-iru, Shingoryoguchi-cho 270
Kyoto, 603-8146, Japan
info@kyotographie.jp | press@kyotographie.jp
T. +81 (0)75 708 7108
www.kyotographie.jp

撮影: 大島拓也、荻野nao之、浅野 豪

©KYOTOGRAPHIE 2016 Photo by Takuya Oshima, Naoyuki Ogino, Takeshi Asano
COPYRIGHT 2013-2016 ©KYOTOGRAPHIE, ALL RIGHTS RESERVED.